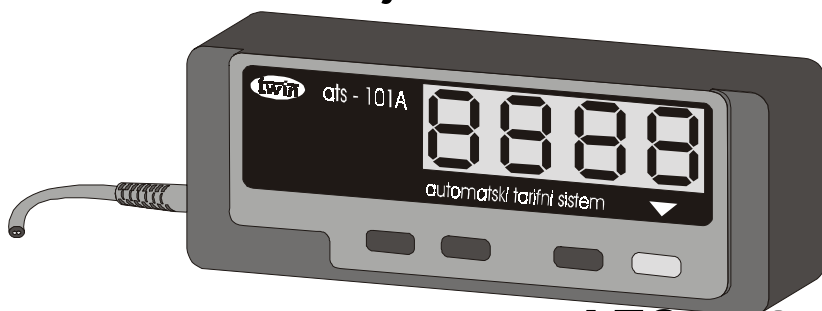




automatski  
t a r i f n i  
s i s t e m i

auto tarifiranje



ATS 101A

- *priklučak jednog telefonskog aparata*
- *automatsko tarifiranje ostvarenog razgovora na bazi biranog broja i dužine trajanja razgovora*
- *prikaz na velikom LED displeju (4 cifre, vidljive i u mraku) ostvarenih impulsa ili cene ostvarenog razgovora*
- *korisničko programiranje cene jednog impulsa, start impulsa, kao i baznog grada u kojem se ATS 101A primenjuje*
- *napajanje iz NiCd baterije kapaciteta 300 mA koja se nadopunjava s PTT linije (pouzdan rad i dugotrajnost baterije)*
- *ATS 101A proizvodimo u 5 različitih modela zavisno od područja kojem su namenjeni*
  - *1. ATS 101A - BG - Beograd*
  - *2. ATS 101A - NS - Novi Sad*
  - *3. ATS 101A - PG - Podgorica*
  - *4. ATS 101A - NI - Niš*
  - *5. ATS 101A - PR - Priština*

## 1 Priključenje uređaja

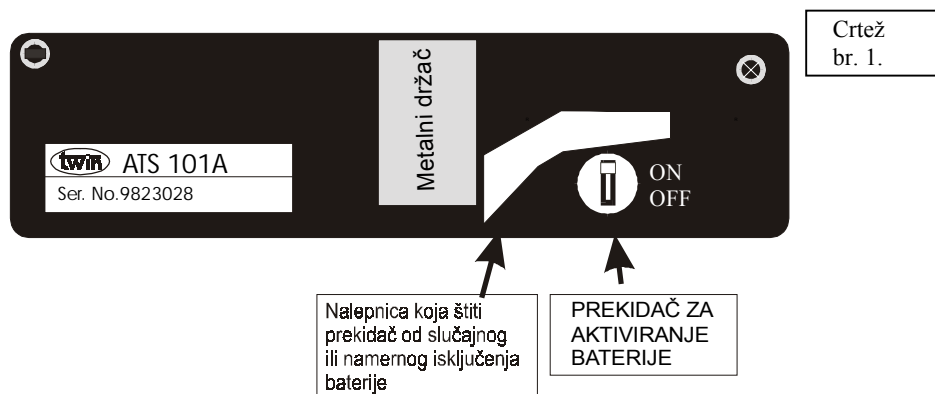
Molimo - sledite navedenu proceduru priključenja !!!

### KORAK 1:

Na poleđini uređaja odlepite pažljivo crnu nalepnicu, tako da je ne skinete do kraja već samo da se otkrije rupa s prekidačem.

Tankim odvijačem prebacite prekidač u GORNJI položaj (ON). Vratite nalepnicu na njeno mesto. Ovim prekidačem je aktivirana NiCd baterija iz koje se uređaj napaja.

Baterija je dugog veka trajanja i automatski se nadopunjava s PTT linije. U slučaju da uređaj odspajate s PTT linije na period duži od 12 sati molimo DA OBAVEZNO PREKIDAČ PREBACITE U DONJI (OFF) POLOŽAJ, DA SE BATERIJA NE BI ISPRAZNILA DO KRAJA I NA TAJ NAČIN OŠTETILA (garancija ne važi za bateriju).



### NAPOMENA:

Molimo da vodite računa da prebacivanjem prekidača u DONJI (OFF) položaj uređaj ostaje bez napajanja tako da će se izbrisati svi podaci iz memorije uređaja. Predlažemo da kao meru osiguranja upotrebite lak za nokte kojim ćete tanko da premažete ivicu sigurnosne nalepnice i kućišta, tako da imate uvid u eventualno skidanje nalepnice od strane neovlašćenih lica u cilju resetovanja uređaja.

**KORAK 2: PTT liniju priključite na ZELENU i braon žicu (ili zelena i crvena).**

**KORAK 3: Telefonski aparat priključite na BELU i žutu žicu (ili crna i žuta).**

U verziji uređaja kod koje je na priključni kabl već spojen mikrokonektor, dva unutrašnja pina se spajaju s PTT linijom, a dva spoljna pina s telefonskim aparatom.

Procedura priključenja u skladu s navedena tri koraka mora biti ispoštovana, s obzirom da je moguće da u protivnom uređaj neće startovati tako da je potrebno da se isključi baterija i odspoji PTT linija i da se onda uređaj stavi u funkciju po opisanoj ispravnoj proceduri.

Po aktiviranju baterije, priključenju PTT linije i telefonskog aparata podignite slušalicu. Ako se na DISPLAY-u ispišu 0000 uređaj je spreman za rad.

**Da bi uređaj funkcionisao ispravno potrebno je da ga isprogramirate.**

## 2 Programiranje ATS-a 101A

Sve funkcije automatskog tarifnog sistema TWIN ATS 101A možete programirati u tonskom ili pulsnom načinu biranja.

DEFAULT (fabrički) isprogramirana stanja koja su aktivna prilikom startovanja uređaja, kao i svaki put kad se uređaj resetuje unošenjem koda 9.

KOD 1. BAZNI GRAD ⇔ Beograd (1100), N.Sad (2100), Podgorica (8100), Niš (1800) ili Priština (3800)

KOD 2. CENA JEDNOG IMPULSA ⇔ 0,14 DIN

KOD 3. ŠIFRA ⇔ 1111

KOD 4. START IMPULSA ⇔ 1

KOD 5. POČETAK TARIFIRANJA ⇔ 40 sek. po biranom broju (0000)

KOD 6. PRIKAZ NA DISPLAY-u ⇔ dinari (0000)

KOD 7. PRIKLJUČENJE UREĐAJA NA ⇔ PTT CENTRALU (0000)

KOD 8. SUMA = 0

KOD 9. RESET (ATS se postavlja na stanja koja su navedena za prethodnih osam kodova)

Ako nešto od DEFAULT isprogramiranog stanja odgovara Vašim potrebama nije potrebno da se menja prilikom programiranja.

### 2.1.1 Programski kodovi za programiranje ATS-a 101A

0 0

KOD ZA ULAZAK U PROGRAMIRANJE ATS-a 101A

1 1 1 1

DEFAULT ŠIFRA

1

Promena baznog grada - UNOSI SE BROJ OD 4 CIFRE npr. 8601 = bazni grad BUDVA

2

Promena cene jednog impulsa - UNOSI SE BROJ OD 4 CIFRE npr. 0020 = 0,20 DIN

3

Promena šifre - UNOSI SE BROJ OD 4 CIFRE npr. 1234 = NOVA ŠIFRA

4

Start impuls - UNOSI SE JEDAN BROJ (0,1,2, ..9) npr. 5 ⇔ uređaj svaki put startuje s 5 impulsa

5

POČETAK TARIFIRANJA STARTUJE ako je na DISPLAY-u 0000 ⇔ posle 40 sek.; 0001 ⇔ posle 30 sek

6

PRIKAZ NA DISPLEJU 0000 ⇔ dinari; 0001 ⇔ impulsi

7

PRIKLJUČENJE UREĐAJA NA CENTRALU 0000 ⇔ direktno PTT; 0001 ⇔ kućna centrala

8

Brisanje - poništavanje sumarnog stanja - POSLE KODA 8 PRITISKOM NA TASTER briše se suma

9

Reset uređaja na fabričko stanje - POSLE KODA 9, PRITISKOM NA TASTER UREĐAJ SE RESETUJE

### 2.2 Primer programiranja:

**KORAK 1. Podignite slušalicu na telefonskom aparatu.**

**KORAK 2. Birajte 00**

**KORAK 3. Birajte trenutno aktuelnu šifru (DEFAULT = 1111)**

**OVA TRI KORAKA SE PONAVLJAJU SVAKI PUT KAD SE PROGRAMIRANJE POČINJE ISPOČETKA T.J. KAD JE SLUŠALICA BILA ODLOŽENA NA APARATU.**

## KODOVI 1,2 i 3 - PROCEDURA PROGRAMIRANJA JE IDENTIČNA

kodovi 1,2 i 3 zahtevaju unos broja od četiri cifre koji će značiti (npr.):

za kod 1- birani broj 8601 = novi **bazni grad** je Budva (sva tarifiranja se vrše u odnosu na Budvu)

⇔ spisak gradova s kodovima dajemo u prilogu ovog Uputstva.

za kod 2- birani broj 0020 = nova **cena jednog impulsa** iznosi 0,20 DIN

za kod 3- birani broj 1234 = **nova šifra** je 1234

05 + ŠIFRA

DISPLAY - potvrda da ste ušli u programski mod

**0500**

Unesite kod 1

D ISPLAY - potvrda prihvata koda

**0501**

Pritisnite taster jedanput

D ISPLAY - prikaz aktuelnog baznog grada

**1100**

Unesite kod za Vaš bazni grad npr. 8601 = Budva

DISPLAY - prihvrat novog koda

**8601**

⇔ ako ste se predomislili i ne želite potvrditi unos koda za novi bazni grad odložite slušalicu na aparat

⇔ ako želite potvrditi unos koda

Pritisnite taster jedanput za potvrdu unesenog koda

D ISPLAY - potvrda da ste u programskom modu

**0500**

⇔ ako želite prekinuti dalje programiranje spustite slušalicu

⇔ ako želite nastaviti programiranje birajte sledeći kod.

⇔ **ako ste greškom ukucali i potvrdili kod za grad koji ne postoji**, doći će do blokade uređaja tako da u tom slučaju morate na kratko resetovati uređaj prebacivanjem prekidača u OFF položaj i potom ponoviti celokupnu proceduru programiranja.

### KOD 4

ZAHTEVA UNOS JEDNOG BROJA KOJI ĆE ZNAČITI START IMPULS (po DEFAULT-u start impuls = 1)

⇔ ako je programiranje bilo prekinuto (ili tek započeto) potrebno je po podizanju slušalice birati 05 + šifra pa kod 4

⇔ ako ste programiranje nastavili posle unosa nekih drugih kodova birajte broj 4

Birajte kod

**4**

D ISPLAY

**0504**

Pritisnite taster jedanput

D ISPLAY

**0001**

Unesite broj koji će predstavljati start impuls (1-9)

DISPLAY

**0002**

Pritisnite taster jedanput

D ISPLAY

**0500**

ATS 101A će u startu krenuti s 2 impulsa koji će se pribrojati impulsima važećim za mrežnu grupu koja je birana.

Dajemo primer za **2 START impulsa** i minimalnu cenu razgovora ako je slušalica ostala podignuta duže od 40 sek. uz postavljenu **cenu jednog impulsa** na **0,50 DIN**

Npr. ⇔ ako je biran gradski broj u startu će biti 3 impulsa (1 + 2) ⇔ 1,50 DIN

⇔ ako je biran bliži međugradski broj u startu će biti 4 impulsa (2 + 2) ⇔ 2,00 DIN

⇔ ako je biran dalji međugradski broj u startu će biti 5 impulsa (3 + 2) ⇔ 2,50 DIN

⇔ ako je biran broj MOBTEL-a u startu će biti 7 impulsa (5 + 2) ⇔ 3,50 DIN

⇔ ako je biran međunarodni broj u startu će biti minimalno 25 (23+2) ⇔ 12,50 DIN

a maksimalno 107 (105+2) ⇔ 53,50 DIN

impulsa što zavisi od biranog pravca **min**=Italija, **max**=Australija.

**PREDLAŽEMO DA NE PRETERUJETE S BROJEM START IMPULSA, NAROČITO AKO JE CENA JEDNOG IMPULSA VELIKA.**

### **KODOVI 5,6 i 7 - PROCEDURA PROGRAMIRANJA JE IDENTIČNA**

⇔ ako je programiranje bilo prekinuto (ili tek započeto) potrebno je po podizanju slušalice birati 05 + šifra pa kod 5 (ili 6 ili 7)

⇔ ako ste programiranje nastavili posle unosa nekih drugih kodova birajte broj 5 (6 ili 7)

<input type="text" value="Bira je kod"/>	<b>5</b>	DISPLAY	<b>0505</b>	
<input type="text" value="Pritisnite taster jedanput"/>		DISPLAY	<b>0000</b>	ili <b>0001</b>
<input type="text" value="Pritisnite taster jedanput"/>		DISPLAY	<b>0500</b>	

ATS je primio program onako kako je bilo ispisano na DISPLAY-u (0000 ili 0001).

⇔ ako je na DISPLAY-u bilo stanje 0000 = ATS 101A će startovati s tarifiranjem nakon 40 sekundi od biranog broja.

(ovo je DEFAULT fabričko stanje, tako da ga nije potrebno menjati ako Vam odgovara)

⇔ ako je na DISPLAY-u bilo stanje 0001 = ATS 101A će startovati s tarifiranjem nakon 30 sek. od biranog broja.

Ako želite postaviti drugi početak tarifiranja od onog koji se pokazao na DISPLAY-u i kojeg ste pritiskom na taster prihvatili možete ponoviti proceduru ponovnim biranjem koda 5 (PRITISNITE TASTER JEDANPUT) posle čega će se na DISPLAY-u pokazati drugo stanje (npr. ako je ranije bilo 0000 sad će biti 0001), a Vi ga opet potvrđujete pritiskom na TASTER.

#### **Kod 6:**

Kodom broj 6 određujete način prikazivanja stanja pojedinačnih razgovora na DISPLAY-u

0000 ⇔ DINARI

0001 ⇔ IMPULSI

Sumarno (sveukupno) stanje se uvek prikazuje u impulsima.

#### **Kod 7:**

Kodom 7 određujete da li će ATS uzimati u obzir prvi birani broj ili ne.

Ako uređaj priključujete direktno na PTT liniju prvi broj se računa (nije potrebno menjati DEFAULT program).

Ako uređaj priključujete na kućnu centralu kod koje se na PTT liniju izlazi biranjem broja 0 ili 9, potrebno je da posle biranja koda 7 potvrdite stanje na displeju prikazano u obliku 0001.

0000 ⇔ priključenje ATS-a direktno na PTT liniju

0001 ⇔ priključenje ATS-a na kućnu centralu.

U slučaju priključenja uređaja na kućnu centralu (0001) prilikom svakog sledećeg programiranja potrebno je birati jedan broj pre koda 05. Primer: **1 05 1111**

### **PROCEDURA PROGRAMIRANJA JE IDENTIČNA ZA KODOVE 8 i 9**

⇔ ako je programiranje bilo prekinuto (ili tek započeto) potrebno je po podizanju slušalice birati 05 + šifra + 8 (ili 9)

⇔ ako ste programiranje nastavili posle unosa nekih drugih kodova birajte broj 8 (ili 9)

<input type="text" value="Bira je kod"/>	<b>8</b>	DISPLAY	<b>0508</b>
--	----------	---------	-------------

D ISPLAY

0000

D ISPLAY

0500

Unosom koda 8 i pritiskom na taster sumarno (sveukupno) stanje brojača se resetuje i brojač se postavlja na stanje 0000.

Unosom koda 9 i pritiskom na taster uređaj se u **potpunosti resetuje** na DEFAULT stanje (briše se i parcijalni i sumarni brojač).

### 3 Rad s uređajem

Pošto ste uređaj isprogramirali možete probati njegov rad.

Podignite slušalicu i birajte broj telefonskog pretplatnika.

Po isteku 40 ili 30 sek. od biranog broja (zavisno od Vašeg izbora - kako je uređaj isprogramiran ⇔ videti programiranje za kod 5, ATS 101A će krenuti s tarifiranjem.

#### NAPOMENA:

Veza sa telefonima iz nekih mrežnih grupa se uspostavlja brže tako da za sledeće brojeve i mrežne grupe tarifiranje startuje ranije od 30 ili 40 sek. .

Za **mobilne brojeve i PTT pager** (061,063,069 i 066) ATS 101A startuje s tarifiranjem 20 sekundi po biranom broju.

Za **FONTO** broj (041) tarifiranje startuje po isteku 10 sek. od biranog broja.

Za **tačno vreme** (95) tarifiranje startuje po isteku 10 sek. od biranog broja.

Za **ostale brojeve koji počinju s brojem 9**, ATS 101A startuje s tarifiranjem 20 sekundi po biranom broju.

Ako ste izabrali START impuls različit od 0 (1, 2, ... 9) on će se odmah prikazati i pribrojati po sledećem sistemu:

#### Početak tarifiranja po isteku xx sekundi

ZONA 0 - GRADSKI BROJ	⇔ 30 ili 40 ⇔ 1 impuls	+ START IMPULS
ZONA 1 - PRIGRADSKI BROJ (i sela)	⇔ 30 ili 40 ⇔ 1 impuls	+ START IMPULS
ZONA 2 - BLIŽI MEĐUGRADSKI BROJ	⇔ 30 ili 40 ⇔ 2 impulsa	+ START IMPULS
ZONA 3 - DALJI MEĐUGRADSKI BROJ	⇔ 30 ili 40 ⇔ 3 impulsa	+ START IMPULS
ZONA 4 - PAGER	⇔ 20 ⇔ 3 impulsa	+ START IMPULS
ZONA 5 - MOBILNA TELEFONIJA	⇔ 20 ⇔ 5 impulsa	+ START IMPULS
ZONA 6 - FONTO (041)	⇔ 10 ⇔ 2 impulsa	+ START IMPULS
ZONA 7 - TAČNO VREME (95)	⇔ 10 ⇔ 3 impulsa	+ START IMPULS
ZONA 8 - BROJEVI SA 9x	⇔ 20 ⇔ 3 impulsa	+ START IMPULS

#### MEĐUNARODNI BROJEVI: - tarifiranje startuje po isteku 30 ili 40 sek.

ZONA 1	⇔ 23	+ START IMPULS
ZONA 2	⇔ 28	+ START IMPULS
ZONA 3	⇔ 33	+ START IMPULS
ZONA 4	⇔ 60	+ START IMPULS
ZONA 5	⇔ 71	+ START IMPULS
ZONA 6	⇔ 87	+ START IMPULS
ZONA 7	⇔ 105	+ START IMPULS

Zavisno od toga kako je programirano, ATS će na DISPLAY-u prikazati dinare ili impulse.

Kad je razgovor završen i slušalica spuštena tarifiranje se prekida.

ATS pamti zadnji razgovor i po ponovnom podizanju slušalice prikazuje na DISPLAY-u stanje zadnjeg razgovora.

Ukoliko jedan gost želi obaviti više razgovora ATS će automatski novi razgovor pribrojati prethodnom, tako da se može kumulirati više razgovora.

### *3.1 Reset brojača posljednjeg razgovora*

---

---

Ako je gost završio razgovor potrebno je podići slušalicu i na DISPLAY-u će se prikazati stanje obavljenog (ili više obavljenih) razgovora. Naplatite gostu račun. Spustite slušalicu na telefonski aparat.

Pritisnite taster i držite ga pritisnutog sve dok DISPLAY ne zasvetli kratko dva puta.

To je znak da je stanje posljednjeg razgovora prebačeno i pribrojeno sumarnom stanju, a brojač posljednjeg razgovora postavljen na 0, što možete i proveriti podizanjem slušalice, kad će se na DISPLAY-u prikazati 0000.

### *3.2 Pregled sumarnog (sveukupnog) stanja brojača*

---

---

Podignite slušalicu telefonskog aparata.

Pritisnite taster.

Na DISPLAY-u će se prikazati sumarno stanje brojača i ostaće ispisano sve dok se drži taster pritisnut.

Na ovaj način je moguća predaja smena (pazara) između radnika koji su zaduženi za naplatu ostvarenih razgovora.

Sumarno (SVEUKUPNO) stanje brojača se prikazuje isključivo u IMPULSIMA.

### *3.3 Prekoračenje ukupnog ili parcijalnog brojača preko mogućnosti ispisa na DISPLAY-u od 4 cifre*

---

---

Ako se desi da cifra koju brojač treba da ispiše na DISPLAY-u pređe broj 9999, ATS će takav broj ispisati umanjeno za 10 puta, a kao znak da je reč o tom slučaju pored svake cifre će se upaliti tačka.

Tako ispisani broj množi se sa 10 da bi se dobio ispravan broj impulsa.

Npr.

#### **1.1.2.3.**

$1123 * 10 = 11230$  impulsa.

Predlažemo da u ovom slučaju zabeležite stanje sumarnog brojača u Vašoj trajnoj evidenciji na papiru, a da sumarno stanje ATS-a poništite i postavite na početno stanje 0 (pogledajte proceduru u poglavlju Programiranje: 05 + šifra + kod 8).

## **4 Važne napomene**

---

---

ATS 101A po podizanju slušalice detektuje birani broj (na temelju kojeg će odrediti koja zona je birana), a ostvarenom vezom podrazumeva sve gde je po biranom broju slušalica ostala podignuta duže od:

**40 sek. ili 30 sek. (zavisno od varijantne za koju ste se prilikom programiranja odlučili).**

Navedeni vremenski period možemo po zahtevu korisnika promeniti, ali smo mišljenja da bi vreme kraće od 30 sek. bilo apsolutno neodgovarajuće, s obzirom da bi sigurno dolazili u situacije da ATS 101A prikaže impulse kao da je razgovor ostvaren, a on to u stvarnosti nije bio. U praksi će se

ponekad desiti slučaj da je po biranom broju slušalica ostala podignuta duže od 40 sek. , a da veza nije uspostavljena.

**MOLIMO DA OVAJ PROBLEM IMATE U VIDU I DA U MOGUĆIM SPORNIM SITUACIJAMA REAGUJETE U SKLADU S NJIM.**

Strah da neki razgovori neće biti istarifirani nema realnih osnova, osim ukoliko se ne obavi u trajanju kraćem od 40 (30) sek. od trenutka kad je kompletan broj biran, što se u praksi dešava izuzetno retko obzirom da od trenutka kad PTT centrala primi broj uobičajeno protekne bar 15 sek. do trenutka kad će kod pozvanog pretplatnika početi zvoniti telefon, a realno je teško očekivati da će se javiti baš na prvi signal zvona i da će razgovor trajati tako kratki.

Ako se veza uspostavi pre isteka 40 (30) sek. , a slušalica ostane podignuta i po isteku vremenskog praga (40 ili 30 sek) ATS 101A će retroaktivno obračunati i impulse ostvarene u periodu do vremenskog praga (molimo pogledajte poglavlje 4. strana 6.).

Iz svega prethodno navedenog mogli ste zaključiti da ATS 101A može služiti u komercijalne svrhe , gde će se utrošeni impulsi naplaćivati i gde se moguće greške u tarifiranju maksimalno prebacuju na korisnika usluge.

Njegovo korišćenje je moguće i u svrhu kontrole utrošenih impulsa u odnosu na PTT, ali se mora imatu u vidu faktor greške za cca 10-15%.

Uređaj koji sa skoro 100% sigurnošću može kontrolisati broj impulsa proizvodimo s oznakom ATS 101, a on radi na bazi stvarno primljenih 16 kHz od PTT-a (potrebno je dati zahtev PTT-u za slanjem navedenih 16 kHz).

## 5 Garancija

- ✓ Garancija za ovaj proizvod je 12 meseci od dana prodaje krajnjem Kupcu, ali ne duže od 18 meseci od dana prodaje veletrgovinskom preduzeću.
- ⇓ Garancija ne važi ako je proizvod mehanički oštećen, nepravilno montiran ili ako je proizvod servisirala neovlašćena osoba.
- ⇓ Garancija ne važi za slučaj više sile (prenapon po PTT liniji, udar groma, loša instalacija i sl.).
- ⇓ Garancija ne važi ako nije overena pečatom i potpisom Prodavca.
- ⇓ Garancija ne važi ako su sa uređaja skinute nalepnice koje označavaju tip proizvoda i serijski broj.
- ⇓ U garanciju ne ulaze oštećenja prouzrokovana transporom posle isporuke t.j. u tranzitu od Prodavca do Kupca bilo kao pošiljka vozom, avionom, PTT pošiljka ili ličnim transportom Kupca.



Mačvanska 26, Beograd  
011 444 28 22  
www.twin.co.yu

Ser.br.

Garancija  
važi do:

Pečat i potpis Prodavca: